

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Verordnung (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

Nr.: 404

- | | | |
|--|---|--|
| 1. Referenznummer | RAIS BANDO 5
RAIS MALTA 5
RAIS BORA 5 | ATTIKA BANDO 5
ATTIKA MALTA 5
ATTIKA BORA 5 |
| 2. Typ/Version | Freistehender Raumheizer für feste Brennstoffe | |
| 3. Verwendungszweck | Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasseraufbereitung | |
| 4. Hersteller | RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Dänemark | Telefon +45 98 47 90 33
Telefax +45 98 47 92 91
Webmail kundeservice@rais.dk
Heimatseite www.rais.com |
| 5. Bevollmächtigter | n/a | |
| 6. System zur Bewertung der Leistungsfähigkeit | System 3
<i>Danish Technological Institute - Identification no. 1235
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29,
DK-8000 Århus C</i> | |
| 7. Notifizierte Prüfstelle | Prüfbericht 300-ELAB-1780-EN Rev 2 | |
| 8. Erklärte Leistungen | Harmonisierte technische Spezifikation: | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 |

Wesentliche Merkmale	Leistung		
Brandsicherheit			
Brandverhalten	A1	Nicht isoliertes Rauchrohr	Isoliertes Rauchrohr
Mindestabstand zu brennbaren Materialien [mm] <i>Für andere Aufstellungsabstände siehe Bedienungsanleitung</i>	Hinten	100	
	Seiten	300	
	Decke	-	
	Front	900	
	Boden	-	
Brandgefahr durch Herausfallen von brennenden Brennstoffen	Erfüllt		
Emission bei Verbrennung (bez. 13 Vol-% O ₂)	CO	1166 mg/Nm ³	
Oberflächentemperatur	Erfüllt		
Elektrische Sicherheit	Erfüllt		
Reinigungsmöglichkeit	Erfüllt		
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	- bar		
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	263 °C		
Mechanische Festigkeit zum Tragen des Schornsteins	NPD		
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	6.3 kW		
Raumwärmeleistung	6.3 kW		
Wasserwärmeleistung	- kW		
Wirkungsgrad ⁷⁾	79 %		

9. Die Leistung der in den Punkten 1 und 2 identifizierten Produkte entspricht den erklärten Leistungen in Punkt 8. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung der in Nummer 4 genannten Hersteller ausgegeben.

Unterzeichnet im Namen des Herstellers:

Henrik Nørgaard, Geschäftsführer

Ort FREDERIKSHAVN, DÄNEMARK

Datum 06-06-2016



 Unterschrift

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Le règlement (EU) 305/2011 Nr. 0001 — CPR-2013/07/01

Nr.: 404

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Produit | RAIS BANDO5
RAIS MALTA5
RAIS BORA5 | ATTIKA BANDO5
ATTIKA MALTA5
ATTIKA BORA5 |
| 2. Type/Version | Poêle à bois pour combustibles solides | |
| 3. Emploi prévu | Poêle à bois pour combustibles solides sans production d'eau sanitaire | |
| 4. Fabricant | RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Danemark | Telephone +45 98 47 90 33
Telefax +45 98 47 92 91
Webmail kundeservice@rais.dk
Homepage www.rais.com |
| 5. Mandataire | - | |
| 6. Système(s) pour évaluation de la prestation de produit | Confirme certification type selon système 3 | |
| 7. L'organisme d'inspection notifié / No. No. du rapport | Danish Technological Institute - Identification no. 1235
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C, Danemark
300-ELAB-1780-EN Rev 2 | |
| 8. Prestations déclarés | Spécification technique harmonisée: | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 |

Caractéristiques essentielles	Prestation		
Sécurité incendie			
Résistance au feu	A1	fumée non isolé	fumée isolé
Espace min. de sécurité au matériaux combustibles [mm] <i>Pour les autres paramètres d'installation voir le manuel d'instruction</i>	arrière	100	-
	faces	300	-
	plafond	-	-
	avant	900	-
	fond	-	-
Risque d'incendie par débordement de combustible	accompli		
Émission de produits de combustion (conf. 13 Vol-% O ₂)	0,0933 %		
Température de surface	accompli		
Sécurité électrique	accompli		
Possibilités de nettoyage	accompli		
Pression opérationnelle max.	- bar		
Température de gazes d'échappement à prestation nominale	263 °C		
Résistance mécanique pour supporter une cheminée	non essayé		
Prestation thermique			
Prestation thermique nominale	6.3 kW		
Prestation thermique espace	6.3 kW		
Prestation thermique eau	- kW		
Efficacité ⁷⁾	79 %		

- 9. Les prestations dudit paragraphes (1 et 2) sont conformes à les caractéristiques selon paragraphe 8. Cette déclaration de prestation est établie sous la seule responsabilité du fabricant visé à paragraphe 4.**

Signé au nom du fabricant:

Lieu FREDERIKSHAVN, DANEMARK

Date 11-11-2015

Henrik Nørgaard, Directeur

Signature

DECLARATION OF PERFORMANCE

Regulation (EU) 305/2011 No. 0001 — CPR-2013/07/01

No.: 404

- | | | | |
|--|--|---|--|
| 1. Unique identification code of the product-type | RAIS BANDO 5
RAIS MALTA 5
RAIS BORA 5 | ATTIKA BANDO 5
ATTIKA MALTA 5
ATTIKA BORA 5 | |
| 2. Type | Room heater burning solid fuel without hot water supply | | |
| 3. Intended use | Domestic room heater | | |
| 4. Manufacturer | RAIS A/S
Industrivej 20, Vangen
DK-9900 Frederikshavn,
Denmark | Telephone
Telefax
Webmail
Homepage | +45 98 47 90 33
+45 98 47 92 91
kundeservice@rais.dk
www.rais.com |
| 5. Authorised representative | n/a | | |
| 6. System of assessment AVCP | System 3 | | |
| 7. Notified body | The notified laboratory | <i>Danish Technological Institute - Identification no. 1235
Teknologiparken, Kongsvang Allé 29, DK-8000 Århus C</i> | |
| | performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report | | |
| | a. 300-ELAB-1780-EN Rev 2 | | |

8. Declared performance Harmonized technical specification: EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Essential characteristics	Performance		
Fire safety			
Reaction to fire	A1	Uninsulated flue	Insulated flue
Distance to combustible materials	Rear	100	
Minimum distances [mm]	Sides	300	
<i>For other installation settings see instruction manual</i>	Ceiling	-	
	Front	900	
	Floor	-	
Risk of burning fuel falling out	Pass		
CO-emission of combustion products	0.0933 %		
Surface temperature	Pass		
Electrical safety	Pass		
Cleanability	Pass		
Maximum operating pressure	- bar		
Flue gas temperature T at nominal heat output	263 °C		
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD		
Thermal output			
Nominal heat output	6.3 kW		
Room heating output	6.3 kW		
Water heating output	- kW		
Energy efficiency ⁷	79 %		

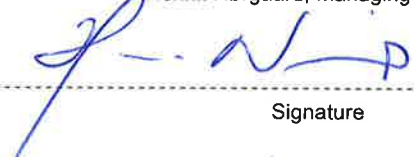
9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Place FREDERIKSHAVN, DENMARK

Date 11-11-2015

Henrik Nørgaard, Managing Director



Signature